

V

(Fógairtí)

NÓSANNA IMEACHTA CÚIRTE

CÚIRT BHREITHIÚNAIS

Breithiúnas na Cúirte Breithiúnais (an Mór-Dhlísheomra) an 18 Aibreán 2023 (iarraidh ar réamhrialú ón Corte costituzionale – an Iodáil) – Forghníomhú barántais gabhála Eorpaigh arna eisiúint i gcoinne E. D. L.

(Cás ⁽¹⁾ C-699/21, E.D.L. (Foras diúltaithe ar bhonn tinnis))

(Tarchur le haghaidh réamhrialú – Comhar breithiúnach in ábhair choiriúla – Barántas gabhála Eorpach – Cinneadh Réime 2002/584/CGB – Airteagal 1(3) – Airteagal 23(4) – Nósanna imeachta um thabhairt suas idir Ballstáit – Forais le haghaidh neamhfhorghníomhaithe – Airteagal 4(3) CAE – Oibleagáid maidir le comhar dlí – Forghníomhú an bharántais gabhála Eorpaigh a chur ar fionraí – Airteagal 4 den Chairt um Chearta Bunúsacha an Aontais Eorpaigh – Toirmeasc ar phionós atá mídhaonna nó táireach – Tinneas tromchúiseach, ainsealach agus a d'fhéadfadh a bheith gan leigheas – Baol damáiste tromchúiseach do shláinte a dhéanann difear don duine lena mbaineann an barántas gabhála Eorpach)

(2023/C 189/02)

Teanga an cháis: an Iodáilis

An chúirt a rinne an tarchur

Corte costituzionale

Páirtithe sna príomhimeachtaí

Iarratasóir: E. D. L.

Idiragraí: Presidente del Consiglio dei Ministri

An chuid oibríochtúil

Maidir le hAirteagal 1(3) agus 23(4) de Chinneadh Réime 2002/584/CGB ón gComhairle an 13 Meitheamh 2002 maidir leis an mbarántas gabhála Eorpach agus na nósanna imeachta um thabhairt suas idir Ballstáit, arna leasú le Cinneadh Réime 2009/299/CGB ón gComhairle an 26 Feabhra 2009, arna léamh i bhfianaise Airteagal 4 den Chairt um Chearta Bunúsacha an Aontais Eorpaigh (“an Chairt”),

ní mór a léiriú a dhéanamh mar seo a leanas:

- i gcás ina bhfuil forais bhailí ann lena mheas gur dóigh go gcuirfeadh tabhairt suas duine iarrtha, de bhun forghníomhú barántais gabhála Eorpaigh, a shláinte i mbaol, féadfaidh an t-údarás breithiúnach forghníomhaitheach, ar bhonn eisceachtúil, an tabhairt suas sin a chur ar fionraí go sealadach;
- i gcás ina measfaidh an t-údarás breithiúnach forghníomhaitheach cinneadh a dhéanamh ar thabhairt suas duine iarrtha, a bhfuil tinneas tromchúiseach air, a iarrtar de bhun forghníomhú barántas gabhála Eorpach, go bhfuil forais shuntasacha agus chruthaithe ann chun a chreidiúint go gcuirfeadh tabhairt suas an duine sin atá i mbaol iarbhrí go dtiocfaidh laghdú suntasach ar a ionchas saoil nó go dtiocfadh meath tapa, suntasach agus gan leigheas ar staid a shláinte, ní mór dó an tabhairt suas sin a chur ar fionraí agus iarraidh ar an údarás breithiúnach eisiúna aon fhaisnéis a sholáthar a bhaineann leis na coinníollacha faoina mbeartaítear an duine sin a ionchúiseamh nó a choinneáil mar aon leis na féidearthachtaí atá ann na coinníollacha sin a chur in oiriúint do staid a shláinte chun baol dá leithéid a sheachaint;

— más rud é, i bhfianaise na faisnéise arna soláthar ag an údarás breithiúnach eisiúna agus na faisnéise eile go léir atá ar fáil don údarás breithiúnach forghníomhaitheach, go ndealraíonn sé nach féidir an baol sin a sheachaint laistigh de thréimhse réasúnta, ní mór don údarás sin diúltú an barántas gabhála Eorpach a fhorghníomhú. Ar an taobh eile, más féidir an baol sin a sheachaint laistigh de thréimhse dá leithéid, ní mór dáta tabhairt suas nua a chomhaontú leis an údarás breithiúnach eisiúna.

(¹) IO C 73, 14.2.2022

Breithiúnas na Cúirte Breithiúnais (an Tríú Dlísheomra) an 18 Aibreán 2023 (iarraidh ar réamhrialú ón Tribunal de première instance francophone de Bruxelles – an Bheilg) – X, Y, A, dá ndéanann X agus Y ionadaíocht dhlíthiúil, B, dá ndéanann X agus Y ionadaíocht dhlíthiúil v État belge

(Cás C-1/23 PPU (¹), Afrin (²))

(Tarchur chun réamhrialú – Nós imeachta práinne um réamhrialú – Rialuithe teorann, tearmann agus inimirce – Beartas inimirce – Treoir 2003/86/CE – Ceart chun athaontú teaghlaigh – Airteagal 5(1) – Iarratas ar iontráil agus cónaí a dhéanamh chun an ceart chun athaontú teaghlaigh a fheidhmiú – Reachtaíocht de chuid Ballstáit lena bhforchuirtear oibleagáid ar bhail teaghlaigh an urraitheora an t-iarratas a dhéanamh i bpearsa ar an bpost taidhleoireachta inniúil den Bhallstát sin – Dodhéantacht nó deacracht mhíchuí a bhaineann le cuairt a thabhairt ar an bpost sin – Cairt um Chearta Bunúsacha an Aontais Eorpaigh – Airteagal 7 agus Airteagal 24)

(2023/C 189/03)

Teanga an cháis: an Fhraincis

An chúirt a rinne tharchur

Tribunal de première instance francophone de Bruxelles

Páirtithe sna príomhimeachtaí

Iarratasóirí: X, Y, A, dá ndéanann X agus Y ionadaíocht dhlíthiúil, B, dá ndéanann X agus Y ionadaíocht dhlíthiúil

Cosantóir: État belge

An chuid oibríochtúil

Maidir le hAirteagal 5(1) de Threoir 2003/86/CE ón gComhairle an 22 Meán Fómhair 2003 maidir leis an gceart chun teaghlaigh a athaontú, arna léamh i gcomhar le hAirteagal 7 agus le hAirteagal 24(2) agus (3) de Chairt um Chearta Bunúsacha an Aontais Eorpaigh,

ní mór léiriú a dhéanamh air mar seo a leanas:

cuirtear bac ar reachtaíocht náisiúnta lena bhforchuirtear oibleagáid ar bhail teaghlaigh an urraitheora, go háirithe teaghlach dídeanach aitheanta, freastal i bpearsa ar phost taidhleoireachta nó consalach Ballstáit atá inniúil ar a n-áit chónaithe buan nó sealadach thar lear chun iarratas a dhéanamh ar iontráil agus cónaí chun an ceart chun athaontú teaghlaigh a fheidhmiú, lena n-áirítear cás ina bhfuil sé dodhéanta nó ródheacair dóibh freastal ar an bpost sin, gan dochar don fhéidearthacht go gceanglóidh an Ballstát sin ar na bail sin a bheith i láthair go pearsanta ag céim níos déanaí den nós imeachta le haghaidh an iarratais ar athaontú teaghlaigh.

(¹) IO C 104, 20.3.2023

(²) Is ainm bréige é ainm an cháis seo. Ní fhreagraíonn sé d'fhórainm aon pháirtí sna himeachtaí.